



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ  
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ  
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА  
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Урицького, 45, м. Київ-35, 03680, тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42  
<http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 1388-р/пк-ск від 07.11.2014

вих. лист від №

Приватне підприємство  
"Прогресфарм" № 1  
а/с № 4, м. Одеса, 65049

Міністерство охорони здоров'я України  
вул. Грушевського, 7, м. Київ, 01601

Уповноважений орган з питань  
державних закупівель

Державна казначейська служба України

**РІШЕННЯ**

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель (надалі – Колегія), розглянувши скаргу приватного підприємства "Прогресфарм" № 1 (надалі – Скаржник, ПП "Прогресфарм" № 1) від 27.10.2014 № 1523/10 (zareєстровану в Комітеті 29.10.2014 за № 8-20/2613-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо порушення Міністерством охорони здоров'я України (надалі – Замовник) порядку проведення процедури закупівлі – "21.20.1. Лікарські засоби для лікування онкологічних хворих (18 лотів)" [оголошення № 143437, оприлюднене на веб-порталі Уповноваженого органу з питань державних закупівель, бюлетень від 11.07.2014 № 40 (11.07.2014)] (надалі – Процедура закупівлі),

**ВСТАНОВИЛА:**

Скаржник повідомляє про порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі за лотами №№ 2, 6, 7 та 9 та просить, зокрема, встановити наявність порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі за лотами №№ 2, 6, 7 та 9 та зобов'язати Замовника скасувати рішення про відхилення пропозиції конкурсних торгів ПП "Прогресфарм" № 1 за лотами №№ 2, 6, 7 та 9.

Рішенням Колегії від 30.10.2014 № 1345-р/пк-ск Скарга була прийнята до розгляду.

У відповідь на запит Колегії від 30.10.2014 № 20-29.1/06-3284-дз Замовник листами від 03.11.2014 № 20-02/960/31895 та № 20-02/959/31896 надав матеріали та пояснення по суті Скарги.

У ході розгляду Скарги та наданих Замовником документів Колегією встановлено наступне.

1. Відповідно до наданої Скаржником на розгляд Колегії копії протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів б/д та б/н, яке відбулось 08.10.2014, ПП "Прогресфарм" № 1 прийняло участь у Процедурі закупівлі за лотами №№ 2, 6, 7 та 9.

Абзацом першим частини четвертої статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель" (надалі – Закон) передбачено, зокрема, що скарги подаються до органу оскарження не пізніше 10 днів з дня, коли суб'єкт оскарження дізнався або повинен був дізнатися про порушення його прав чи законних інтересів прийнятим рішенням, дією чи бездіяльністю замовника, генерального замовника, але до дня укладення договору про закупівлю.

Абзацами першим та третім частини шостої статті 18 Закону встановлено, що орган оскарження залишає скаргу без розгляду у разі, якщо скарга не відповідає вимогам частини першої або четвертої цієї статті.

Абзацами першим та другим частини сьомої статті 18 Закону передбачено, що орган оскарження приймає рішення про припинення розгляду скарги у разі, якщо обставини, зазначені в абзацах другому - п'ятому частини шостої цієї статті, встановлені органом оскарження після прийняття скарги до розгляду.

Згідно із абзацом першим частини п'ятої статті 18 Закону датою подання суб'єктом оскарження скарги до органу оскарження вважається дата її реєстрації органом оскарження.

Відповідно до оголошення про результати торгів, наданого Замовником на розгляд Колегії, Процедуру закупівлі завершено з визначенням переможця, зокрема, за лотами №№ 6, 7 та 9 [оголошення № 185924, оприлюднене на веб-порталі Уповноваженого органу з питань державних закупівель, бюлетень від 04.11.2014 № 121 (04.11.2014)].

Згідно із зазначеним оголошенням датою договорів про закупівлю з переможцями за лотами №№ 6, 7 та 9 є 28.10.2014.

Скарга була подана до органу оскарження 29.10.2014, тобто із порушенням строків, передбачених абзацом першим частини четвертої статті 18 Закону.

Враховуючи викладене, орган оскарження припиняє розгляд Скарги в частині її розгляду за лотами №№ 6, 7 та 9, у зв'язку з чим Скарга може бути розглянута тільки за лотом № 2.

Відповідно до протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів б/д та б/н, яке відбулось 08.10.2014, свої пропозиції конкурсних торгів (надалі – Пропозиції) за лотом № 2 надали такі учасники:

|    |                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) | товариство з обмеженою відповідальністю "Нортон-Україна"<br>(надалі – ТОВ "Нортон-Україна");                 |
| 2) | Скаржник;                                                                                                    |
| 3) | товариство з обмеженою відповідальністю "Фармадіс"<br>(надалі – ТОВ "Фармадіс");                             |
| 4) | товариство з обмеженою відповідальністю "ДР. РЕДДІС ЛАБОРАТОРІЗ"<br>(надалі – ТОВ "ДР. РЕДДІС ЛАБОРАТОРІЗ"); |
| 5) | товариство з обмеженою відповідальністю "Компанія "Укроптпостач"<br>(надалі – ТОВ Компанія "Укроптпостач");  |

Згідно з витягом з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н, яка відбулась 15.10.2014, Пропозиції ТОВ "ДР. РЕДДІС ЛАБОРАТОРІЗ", Скаржника та ТОВ "Нортон-Україна" за лотом № 2 були відхилені Замовником, як такі, що не відповідають умовам документації конкурсних торгів (надалі – Документація).

Відповідно до копії протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н до процедури оцінки за лотом № 2 було допущено Пропозиції ТОВ Компанії "Укроптпостач" та ТОВ "Фармадіс". Найбільш економічно вигідною за лотом № 2 Замовником визнано Пропозицію ТОВ Компанії "Укроптпостач".

2. ПП "Прогресфарм" № 1 у Скарзі не погоджується з рішенням Замовника стосовно відхилення Пропозиції Скаржника та пояснює це наступним.

2.1. Згідно з витягом з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступної підстави: "у складі пропозиції конкурсних торгів не прошито разом із усіма документами другий примірник пропозиції конкурсних торгів, що не відповідає пункту 1 розділу 3 документації конкурсних торгів".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення зазначає, що у Документації не вказано, що другий примірник пропозиції конкурсних торгів повинен бути прошитий разом з першим примірником та з усіма документами.

За інформацією ПП "Прогресфарм" № 1, надана ним Пропозиція була прошита, пронумерована та скріплена печаткою, а також містила два автентичні примірники пропозицій конкурсних торгів, один з яких був прошитий, а інший вкладений у конверт разом з прошитою тендерною документацією для подальшого вилучення Замовником.

Крім цього, Скаржник зазначає, що Замовником чітко не визначено механізм подачі другого примірника пропозиції конкурсних торгів.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги повідомив, що у складі Пропозиції Скаржника не прошито разом з усіма документами другий примірник пропозиції конкурсних торгів, що не відповідає вимогам Документації в цій частині.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Пунктом 1 розділу 3 Документації встановлено, що Пропозиція подається у письмовій формі за підписом керівника учасника або уповноваженої ним особи, прошита, пронумерована та скріплена печаткою, у запечатаному конверті.

Пунктом 2 розділу 3 Документації визначений зміст Пропозиції учасника та зазначено, що пропозиція конкурсних торгів, яка подається учасником, повинна складатися, зокрема, з "пропозиції конкурсних торгів (у двох автентичних примірниках, один з яких вилучається під час розкриття пропозиції конкурсних торгів для використання в роботі), яка оформлюється згідно з додатком № 1 до документації конкурсних торгів".

У додатку № 1 Документації наведено форму документа "Пропозиція конкурсних торгів", який відповідно до вищевказаних умов Документації повинен бути наданий у двох автентичних примірниках у складі Пропозиції учасника Процедури закупівлі (яка повинна бути прошита, пронумерована та скріплена печаткою згідно з пунктом 1 розділу 3 Документації).

У складі копії Пропозиції ПП "Прогресфарм" № 1, наданої Замовником на розгляд Колегії, міститься лише один екземпляр документу "Пропозиція конкурсних торгів".

Разом з цим, Скаржник повідомляє, що один із примірників документу "Пропозиція конкурсних торгів" не був прошитий у складі його Пропозиції, а наданий окремо.

Враховуючи викладене Пропозиція ПП "Прогресфарм" № 1 не відповідала вищевказаним вимогам Документації.

Отже, Пропозиція Скаржника була відхилена Замовником правомірно із зазначеної вище підстави.

2.2. Відповідно до витягу з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступної підстави: надана учасником "копія листа (ст. 185) підприємства, установи, організації, які підтверджують факт виконання аналогічних договорів про закупівлю, не відповідає визначеній у додатку № 4 до документації конкурсних торгів формі, зокрема невідповідність тексту листа".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення повідомляє, що ним була надана копія листа, що підтверджує факт виконання аналогічного договору.

На думку ПП "Прогресфарм" № 1, умовами Документації передбачене право учасників стосовно вибору надання одного з документів, який підтверджує виконання аналогічного договору.

На засіданні Колегії з розгляду Скарги, яке відбулось 07.11.2014, представники Замовника повідомили, що невідповідність тексту листа вбачається у зазначенні Скаржником у вказаному листі фізичної особи-підприємця Бінюка В. М., а не найменування підприємства (установи, організації), як це передбачено у додатку № 4 Документації.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Підпунктом 2 пункту 6 розділу 3 Документації встановлено, що учасники повинні підтвердити відповідність кваліфікаційним вимогам наданням, зокрема, "копії листа (листів) підприємств, установ, організацій, які підтверджують факт виконання аналогічного договору (договорів) про закупівлю за визначеною у додатку № 4 до документації конкурсних торгів формою або копією виконаного аналогічного договору (договорів) про закупівлю з копіями документів, що підтверджують його (їх) виконання".

Додатком № 4 Документації визначено форму листа щодо підтвердження виконання учасником аналогічного договору (договорів).

У складі копії Пропозиції Скаржника міститься лист від 04.08.2014 № 11/04 щодо виконання аналогічних договорів, підписаний фізичною особою-підприємцем Бінюком В. М.

Представники Замовника на засіданні Колегії з розгляду Скарги повідомили, що з цієї підстави Пропозицію ПП "Прогресфарм" № 1 було відхилено неправомірно.

Враховуючи викладене, Пропозицію ПП "Прогресфарм" № 1 було відхилено неправомірно з наведеної вище підстави.

2.3. Згідно з витягом з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступних підстав: "учасником у складі пропозиції конкурсних торгів (ст. 171-177) надано копію договору № 94 поставки товарів на користь третьої особи для документального підтвердження досвіду виконання аналогічних договорів. Разом з тим, для документального підтвердження його виконання не надано жодних документів, що передбачено вищезазначеним договором, та не відповідає пункту 6 розділу 3 документації конкурсних торгів.

Відсутні "Замовлення на закупівлю" та "Специфікації" до договорів поставки (досвід виконання – аналогічні договори) № 74/11 від 30.09.2011 та № 460/12 від 13.12.2012, які є невід'ємною частиною договорів, що не відповідає пункту 6 розділу 3 документації конкурсних торгів. Договори, надані у складі пропозицій конкурсних торгів не містять додатків, які є їх невід'ємними частинами".

Скаржник стосовно наведених підстав відхилення зазначає, що ним були надані копії виконаних аналогічних договорів з копіями документів, які підтверджують їх виконання, а саме – копії первинних документів (видавничих накладних).

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги пояснень не надав.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Підпунктом 2 пункту 6 розділу 3 Документації встановлено, що учасники повинні підтвердити відповідність кваліфікаційним вимогам – надати, зокрема, "копії листа (листів)

підприємств, установ, організацій, які підтверджують факт виконання аналогічного договору (договорів) про закупівлю за визначеною у додатку № 4 до документації конкурсних торгів формою або копією виконаного аналогічного договору (договорів) про закупівлю з копіями документів, що підтверджують його (їх) виконання".

Таким чином, для виконання зазначеної вимоги учасники Процедури закупівлі у складі своїх Пропозицій повинні надати один з наступних документів:

копію листа (листів) підприємств, установ, організацій, які підтверджують факт виконання аналогічного договору (договорів) про закупівлю за визначеною у додатку № 4 Документації формою;

копію виконаного аналогічного договору (договорів) про закупівлю з копіями документів, що підтверджують його (їх) виконання.

Враховуючи, що Скаржник надав копію листа (листів) підприємств, установ, організацій, які підтверджують факт виконання аналогічного договору (договорів) про закупівлю за визначеною у додатку № 4 Документації формою (що встановлено у підпункті 2.2 пункту 2 мотивувальної частини цього рішення), він не зобов'язаний був надавати копію виконаного аналогічного договору (договорів) про закупівлю з копіями документів, що підтверджують його (їх) виконання.

Отже, Пропозицію ПП "Прогресфарм" № 1 було відхилено Замовником неправомірно з вищенаведених підстав.

2.4. Відповідно до витягу з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д та б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступної підстави: "у складі пропозиції конкурсних торгів надано документи (ст. 321) іншою мовою, ніж українською без перекладу на українську мову, що не відповідає умовам пункту 7 розділу 1 документації конкурсних торгів".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення повідомляє, що Замовник не вказав, який саме документ викладено іншою мовою, що, на думку ПП "Прогресфарм" № 1, підтверджує факт відсутності такого документа у документації конкурсних торгів.

Скаржник зазначає, що на сторінці 321 його Пропозиції міститься документ, який підтверджує можливість поставки товару за принципом "холодового ланцюжка", викладений українською мовою.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги пояснень не надав.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Пунктом 7 розділу 1 Документації встановлено, зокрема, що "пропозиція конкурсних торгів складається українською мовою. У разі надання учасником будь-яких документів іншою мовою ніж українська, обов'язково повинен бути переклад на українську мову. Допускається подання учасниками документів, зазначених у пункті 7 розділу 3 документації конкурсних торгів, складених/перекладених російською мовою".

Підпунктом 3 пункту 3 розділу 5 Документації визначено, зокрема, що "у разі, якщо учасником пропонується товар, що вимагає дотримання температурного режиму "холодовий ланцюг" під час його зберігання та транспортування, учасник повинен підтвердити можливість забезпечення даних умов та додатково надати:

- довідку у довільній формі за підписом керівника учасника або уповноваженої ним особи про можливість забезпечення під час зберігання та транспортування товару температурного режиму "холодовий ланцюг", а також:

- для складських приміщень – копії документів на обладнання для забезпечення відповідного температурного режиму (холодильна камера, холодильник, термоконтейнер тощо) або копію паспорта аптечного закладу (структурного підрозділу) (за наявності);

- для автотранспорту – копію (-і) свідоцтва (-в) про реєстрацію транспортного (-их) засобу (-ів) (авторефрижератор (рефрижератор) та/або ізотермічний фургон/будка/причеп/напівпричеп) або копію інструкції з експлуатації тепло-холодильного

та/або рефрижераторного обладнання, яким обладнано наявний транспортний засіб (транспортні засоби) або копію паспорту на термоконтейнер (термоконтейнери) тощо".

У складі копії Пропозиції ПП "Прогресфарм" № 1 міститься документ "Акт выполненных работ № АВР/Ч-" (мовою оригіналу) від 08.04.2013 на обладнання "Камера КХС-33,12" та "Сплит-система" виробництва Polair, викладений російською мовою. При цьому, переклад українською мовою вказаного документу у складі Пропозиції Скаржника відсутній.

Крім цього, у складі копії Пропозиції Скаржника містяться документи "Руководство по эксплуатации. Камера холодильная Polair" та "Руководство по эксплуатации. Сплит-система холодильная Polair" (мовою оригіналу), викладені російською мовою. При цьому, переклад українською мовою вказаних документу у складі Пропозиції ПП "Прогресфарм" № 1 відсутній.

Слід зазначити, що наведені документи не відносяться до пункту 7 розділу 3 Документації.

Враховуючи викладене, Пропозиція ПП "Прогресфарм" № 1 не відповідала наведеним вище вимогам Документації, у зв'язку з чим Пропозицію Скаржника було відхилено Замовником правомірно із зазначеної вище підстави.

2.5. Згідно з витягом з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступної підстави: "надані документи щодо згоди з істотними умовами договору про закупівлю, не відповідають пункту 2 розділу 3 документації конкурсних торгів".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення зазначає, що ним був наданий лист, згідно з яким ПП "Прогресфарм" № 1 погодився з істотними умовами договору про закупівлю, визначеним у додатку № 5 Документації.

Замовник з цього питання повідомив, що згідно з пунктом 2 розділу 3 Документації Пропозиція, яка подається учасником, повинна містити лист-згоду учасника з істотними умовами договору про закупівлю, визначеними у додатку № 5 Документації, що включені до змісту проекту договору про закупівлю, який визначений додатком № 6 Документації.

За інформацією Замовника, у складі Пропозиції ПП "Прогресфарм" № 1 (на сторінці 423) надані документи щодо згоди з істотними умовами договору про закупівлю, які не відповідають пункту 2 розділу 3 документації конкурсних торгів.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Пунктом 2 розділу 3 Документації визначено, що пропозиція конкурсних торгів, яка подається учасником, повинна складатися, зокрема, з "листа-згоди учасника з істотними умовами договору про закупівлю, визначеними у додатку № 5 до документації конкурсних торгів, що включені до змісту проекту договору про закупівлю, який визначений додатком № 6 до документації конкурсних торгів".

У складі Пропозиції ПП "Прогресфарм" № 1, наданої Замовником на засіданні Колегії з розгляду Скарги для ознайомлення, міститься лист від 06.10.2014 № 1383110, в якому зазначено, зокрема, що ПП "Прогресфарм" № 1 "як учасник конкурсних торгів повідомляє про погодження з істотними умовами договору про закупівлю".

Таким чином, Скаржником не порушено зазначену вище вимогу Документації, у зв'язку з чим його Пропозицію було відхилено Замовником неправомірно з наведеної вище підстави.

2.6. Відповідно до витягу з протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів б/д б/н Пропозиція Скаржника за лотом № 2 була відхилена, зокрема, з наступної підстави: "умовами документації конкурсних торгів передбачено подання учасником у складі пропозиції гарантійного листа від учасника, складеного у довільній формі (за підписом уповноваженої особи учасника та завірений печаткою (якщо учасник здійснює діяльність за

наявності печатки), у якому учасник гарантує відсутність обставин, передбачених пунктами 1 – 7 частини першої статті 17 Закону. Натомість учасником на с. 223 пропозиції подано гарантійний лист, який не містить усіх підстав передбачених пунктами 1 – 7 частини першої статті 17 Закону, що не відповідає п.6 розділу 3 документації конкурсних торгів".

Скаржник стосовно наведеної підстави відхилення пояснень не надав.

Замовник стосовно наведеного пункту Скарги повідомив, що у складі Пропозиції Скаржника міститься гарантійний лист, відповідно до якого ПП "Прогресфарм" № 1 підтверджує відсутність підстав для відмови в участі у Процедурі закупівлі, передбачених пунктами 1-3 та 5-7 частини першої статті 17 Закону.

Як зазначає Замовник, у вказаному листі відсутні посилання на усі норми Закону, як це вимагалось Документацією.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Пунктом 6 розділу 3 Документації передбачено, зокрема, наступне: "відповідно до статті 17 Закону учасникам необхідно додатково до документів, що підтверджують відповідність кваліфікаційним вимогам, надати: 1) гарантійний лист від учасника, складений у довільній формі [за підписом уповноваженої особи учасника та завірений печаткою (якщо учасник здійснює діяльність за наявності печатки)], у якому учасник гарантує відсутність обставин, передбачених пунктами 1 – 7 частини першої статті 17 Закону".

У складі копії пропозиції конкурсних торгів Скаржника міститься гарантійний лист від 06.08.2014 № 1042/08, в якому ПП "Прогресфарм" № 1 "гарантує відсутність обставин, передбачених пунктами 1-7 частини першої статті 17 Закону України "Про здійснення державних закупівель...".

Отже, з цієї підстави пропозиція конкурсних торгів Скаржника була відхилена Замовником неправомірно.

ПП "Прогресфарм" № 1 у Скарзі просить, зокрема, зобов'язати Замовника скасувати рішення щодо відхилення його Пропозиції.

Колегією у підпунктах 2.1 та 2.4 пункту 2 мотивувальної частини цього рішення встановлено, що Пропозицію ПП "Прогресфарм" № 1 було відхилено Замовником правомірно з вищевказаних підстав, у зв'язку з цим у Колегії відсутні підстави для задоволення Скарги в цій частині.

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах одержаної за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу третього частини одинадцятої статті 18 Закону.

Наведені вище обставини свідчать про відсутність підстав для задоволення Скарги.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8 та статтею 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

#### ПОСТАНОВИЛА:

Відмовити приватному підприємству "Прогресфарм" № 1 у задоволенні його скарги від 27.10.2014 № 1523/10.

Рішення може бути оскаржено до суду у встановлений Законом строк.

